

English

Comparison table

	Robotrad-p+	Robotrad-p+ Automatic	Robotrad-p+ Variomatic
Standard			
Operated by joy-stick lever or touch controls	•	•	•
Variable hydraulic pressure regulation	•	•	•
Synthetic food approved press plate	•	•	•
Stainless steel top plate	•	•	•
Removable side panels	•	•	•
Swivel wheels with brake	•	•	•
Front handles for easy movability	•	•	•
One-touch automatic work cycle	-	•	•
Auto release of the lid	-	•	•
Self-locking, auto start of work cycle and self-opening of the lid	-	-	•
Electronically adjustable press time	-	-	•
Memory for 10 pressing and dividing programs	-	-	•
Options			
Teflon coated stainless steel top plate	•	•	•
Storage hooks on one or both sides for up to 3 grids	•	•	•
Glass panel with touch controls for extra hygiene	•	•	•
Flour tray with top cover	•	•	•
Foldable stainless steel support table	•	•	•
Safety switches on front and removable side panels	•	•	•
Cast iron foot on wheels for extra stability	•	•	•
Special colour	•	•	•
Accessories			
Interchangeable moulding grid			
Lower press plate (height 5 mm - yellow)	•	•	•
Soft press pad (height 5 mm - blue)	•	•	•
Trolley rack for up to 8 dough bins	•	•	•
Trolley rack with wooden top plate for up to 4 dough bins	•	•	•
Trolley rack with stainless steel top plate for up to 4 dough bins	•	•	•
Dough bin with lid (20L)	•	•	•
Recommended spare part set for 5-year operation	•	•	•
Recommended spare part set for 10-year operation	•	•	•
Power, dimensions & weights			
Power (kW)	1.6	1.6	1.6
Dimensions WxDxH (cm)	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108
Weight (kg)	370	370	370

s = standard

US-English

Comparison table

	Robotrad-p+	Robotrad-p+ Automatic	Robotrad-p+ Variomatic
Standard			
Operated by joy-stick lever or touch controls	•	•	•
Variable hydraulic pressure regulation	•	•	•
Synthetic food approved press plate	•	•	•
Stainless steel top plate	•	•	•
Removable side panels	•	•	•
Swivel wheels with brake	•	•	•
Front handles for easy movability	•	•	•
One-touch automatic work cycle	-	•	•
Auto release of the lid	-	•	•
Self-locking, auto start of work cycle and self-opening of the lid	-	-	•
Electronically adjustable press time	-	-	•
Memory for 10 pressing and dividing programs	-	-	•
Options			
Teflon coated stainless steel top plate	•	•	•
Storage hooks on one or both sides for up to 3 grids	•	•	•
Glass panel with touch controls for extra hygiene	•	•	•
Flour tray with top cover	•	•	•
Foldable stainless steel support table	•	•	•
Safety switches on front and removable side panels	•	•	•
Cast iron foot on wheels for extra stability	•	•	•
Special colour	•	•	•
Accessories			
Interchangeable moulding grid			
Lower press plate (height 5 mm - yellow)	•	•	•
Soft press pad (height 5 mm - blue)	•	•	•
Trolley rack for up to 8 dough bins	•	•	•
Trolley rack with wooden top plate for up to 4 dough bins	•	•	•
Trolley rack with stainless steel top plate for up to 4 dough bins	•	•	•
Dough bin with lid (5 gal)	•	•	•
Recommended spare part set for 5-year operation	•	•	•
Recommended spare part set for 10-year operation	•	•	•
Power, dimensions & weights			
Power (kW)	1.6	1.6	1.6
Dimensions WxDxH (in)	32 x 26 x 43	32 x 26 x 43	32 x 26 x 43
Weight (lbs.)	816	816	816

s = standard

Nederlands

Vergelijkingstabel

Robotrad-p+

Robotrad-p+
Automaat

Robotrad-p+
Variomaat

Standaard

Persen en verdelen met compacte bedieningshendel of makkelijke tiptoetsen

•

•

•

Instelbare drukregeling

•

•

•

Voedsel gekeurde kunststof persplaat

•

•

•

RVS dekselplaat

•

•

•

Afneembare zijpanelen

•

•

•

Zwenkwielen met rem

•

•

•

Handgrepen voor soepele mobiliteit

•

•

•

Automatisch persen en verdelen

-

•

•

Automatisch ontlasten van de deksel

-

•

•

Automatisch openen en sluiten van de deksel

-

-

•

Electronisch instelbare perstijd

-

-

•

Geheugen voor 10 pers- en verdeelprogramma's

-

-

•

Opties

Getefloneerde RVS dekselplaat

•

•

•

Ophanghaken aan één of beide kanten voor max. 3 snijramen

•

•

•

Hardglazen bedieningspaneel met tiptoets bediening voor extra hygiëne

•

•

•

Meelbak met deksel

•

•

•

Opklapbaar RVS werkblad

•

•

•

Veiligheidsschakelaars op voorpaneel en afneembare zijpanelen

•

•

•

Gietijzeren voet op wielen voor extra stabiliteit

•

•

•

Afwijkende kleurstelling

•

•

•

Accessoires

Uitwisselbaar vormrooster

Persplaat - onder (hoogte 5 mm - geel)

•

•

•

Zachte persmat (hoogte 5 mm - blauw)

•

•

•

Bakkenwagen voor 8 deegbakken

•

•

•

Bakkenwagen voor 4 deegbakken met houten werkblad

•

•

•

Bakkenwagen voor 4 deegbakken met RVS werkblad

•

•

•

Deegbak met deksel (20L)

•

•

•

Set reserve onderdelen (aanbevolen) voor 5 jaar operationeel gebruik

•

•

•

Set reserve onderdelen (aanbevolen) voor 10 jaar operationeel gebruik

•

•

•

Vermogen, afmetingen & gewichten

Vermogen (kW)

1.6

1.6

1.6

Afmetingen BxDxH (cm)

82 x 66 x 108

82 x 66 x 108

82 x 66 x 108

Gewicht (kg)

370

370

370

s = standaard

Français

Tableau de comparaison
Robotrad-p+
**Robotrad-p+
Automatique**
**Robotrad-p+
Variomatic**
Standard

Commandée par manette ou commandes tactiles	•	•	•
Régulation variable de la pression hydraulique	•	•	•
Plaque de presse synthétique de qualité alimentaire	•	•	•
Plaque supérieure en acier inoxydable	•	•	•
Panneaux latéraux amovibles	•	•	•
Roulettes pivotantes avec frein	•	•	•
Poignées avant pour des déplacements faciles	•	•	•
Cycle de travail automatique à actionnement unique	-	•	•
Déverrouillage automatique du couvercle	-	•	•
Fermeture automatique, démarrage automatique du cycle de travail et ouverture automatique du couvercle	-	-	•
Durée de pressage électronique réglable	-	-	•
Mémoire pour 10 programmes de pressage et de division	-	-	•

Options

Plaque supérieure en inox enduit de Téflon	•	•	•
Crochets de rangement sur un ou deux côtés pour max. 3 grilles	•	•	•
Panneau en verre avec commandes tactiles pour davantage d'hygiène	•	•	•
Bac à farine avec couvercle	•	•	•
Table de support pliable en acier inoxydable	•	•	•
Interrupteurs de sécurité sur l'avant et panneaux latéraux amovibles	•	•	•
Pied en fonte sur roulettes pour une stabilité accrue	•	•	•
Couleur spéciale	•	•	•

Accessoires

Grille de moulage interchangeable			
Plaque de presse - sous (hauteur 5 mm - jaune)	•	•	•
Tapis de presse mous (hauteur 5 mm - bleu)	•	•	•
Chariot pour jusqu'à 8 bacs à pâte	•	•	•
Chariot avec plaque supérieure en bois pour jusqu'à 4 bacs à pâte	•	•	•
Chariot avec plaque supérieure en acier inoxydable pour jusqu'à 4 bacs à pâte	•	•	•
Bac à pâte avec couvercle (20L)	•	•	•
Pièces de rechange conseillées pour 5 ans de fonctionnement	•	•	•
Pièces de rechange conseillées pour 10 ans de fonctionnement	•	•	•

Puissance, dimensions et poids

Puissance (kW)	1.6	1.6	1.6
Dimensions LxPxH (cm)	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108
Poids (kg)	370	370	370

s = standard

Deutsch

Vergleichstabelle

Robotrad-p+

Robotrad-p+
Automatic

Robotrad-p+
Variomatic

Standard

Bedienung über Joystick oder Tasten	•	•	•
Variable Regelung des Hydraulikdrucks	•	•	•
Druckplatte aus lebensmitteltauglichem Kunststoff	•	•	•
Deckplatte aus Edelstahl	•	•	•
Abnehmbare Seitenwände	•	•	•
Feststellbare Lenkrollen	•	•	•
Frontgriffe für hohe Mobilität	•	•	•
Starten des automatischen Arbeitszyklus per einfachem Tastendruck	-	•	•
Deckel öffnet sich automatisch	-	•	•
Automatischer Start des Arbeitszyklus, Deckel verriegelt und öffnet sich selbsttätig	-	-	•
Elektronisch einstellbare Pressdauer	-	-	•
Speicher für 10 Press- und Teilprogramme	-	-	•

Optionen

Teflonbeschichtete Edelstahlplatte	•	•	•
Aufbewahrungshaken für bis zu 3 Gitter (ein- oder beidseitig)	•	•	•
Besonders hygienisches Glasbedienfeld mit Bedientasten	•	•	•
Mehlbehälter mit Abdeckung	•	•	•
Abstellfläche aus Edelstahl, links oder rechts	•	•	•
Sicherheitsschalter vorn, abnehmbare Seitenbleche	•	•	•
Gusseisengestell auf Rädern für zusätzliche Stabilität	•	•	•
Sonderfarbe	•	•	•

Zubehör

Auswechselbares Formgitter			
Druckplatte - unter (Höhe 5 mm - gelb)	•	•	•
Sanfte Stanzunterlage (Höhe 5 mm - blau)	•	•	•
Rollenregal für bis zu 8 Teigkästen	•	•	•
Rollenregal mit Holzdeckplatte für bis zu 4 Teigkasten	•	•	•
Rollenregal mit Edelstahldeckplatte für bis zu 4 Teigkasten	•	•	•
Teigkasten mit Deckel (20 l)	•	•	•
Empfohlene Ersatzteile für 5 Jahre Betrieb	•	•	•
Empfohlene Ersatzteile für 10 Jahre Betrieb	•	•	•

Leistung, Abmessungen und Gewicht

Leistung (in kW)	1.6	1.6	1.6
Abmessungen (B × T × H, in cm)	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108
Gewicht (in kg)	370	370	370

s = Standard

Español

Tabla de comparación

	Robotrad-p+	Robotrad-p+ Automatic	Robotrad-p+ Variomatic
De serie			
Se opera con palanca de mando o controles táctiles	•	•	•
Regulación de presión hidráulica variable	•	•	•
Placa de prensado sintética de uso alimentario	•	•	•
Placa superior de acero inoxidable	•	•	•
Paneles laterales extraíbles	•	•	•
Ruedas giratorias con freno	•	•	•
Mangos delanteros para fácil movilidad	•	•	•
Ciclo de trabajo automático con un toque	-	•	•
Liberación automática de la tapa	-	•	•
Autocierre, puesta en marcha automática del ciclo de trabajo y autoapertura de la tapa	-	-	•
Tiempo de prensado electrónica ajustable	-	-	•
Memoria de 10 programas de prensado y división	-	-	•
Opciones			
Placa superior de acero inoxidable revestida de teflón	•	•	•
Ganchos de almacenamiento en uno o ambos lados para hasta 3 cuadrículas	•	•	•
Panel de cristal con controles táctiles para una higiene extra	•	•	•
Bandeja para harina con cubierta superior	•	•	•
Mesa de apoyo plegable de acero inoxidable	•	•	•
Interruptores de seguridad en el lado delantero y paneles laterales extraíbles	•	•	•
Pie de hierro fundido sobre las ruedas para una estabilidad adicional	•	•	•
Color especial	•	•	•
Accesorios			
Cuadrícula de moldeado intercambiable			
Placa de prensado - bajo (altura 5 mm - amarillo)	•	•	•
Alfombra de prensado suave (altura 5 mm - azul)	•	•	•
Carrito de estantes para hasta 8 recipientes de masa	•	•	•
Carrito de estantes con plancha superior de madera para hasta 4 recipientes de masa	•	•	•
Carrito de estantes con plancha superior de acero inoxidable para hasta 4 recipientes de masa	•	•	•
Recipiente de masa con tapa (20 l)	•	•	•
Piezas de repuesto recomendadas para 5 años de funcionamiento	•	•	•
Piezas de repuesto recomendadas para 10 años de funcionamiento	•	•	•
Potencia, dimensiones y pesos			
Potencia (kW)	1.6	1.6	1.6
Dimensiones An x Pr x Al (cm)	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108
Peso (kg)	370	370	370

s = de serie

Русский

Сравнительная таблица

	Robotrad-p+	Robotrad-p+ Automatic	Robotrad-p+ Variomatic
Стандартный комплект			
Управляется при помощи джойстика или сенсорного пульта кнопками вверх и вниз	•	•	•
Переменное гидравлическое давление	•	•	•
Синтетическая, пригодная для пищевых продуктов пластина прессования	•	•	•
Верхняя пластина из нержавеющей стали	•	•	•
Съемные боковые панели	•	•	•
Поворотные колесики с тормозами	•	•	•
Передние ручки	•	•	•
Автоматический рабочий цикл одним нажатием	-	•	•
Автооткрытие крышки	-	•	•
Автоблокировка, автостарт рабочего цикла и автооткрытие крышки	-	-	•
Электронно регулируемое время прессования	-	-	•
Память на 10 программ надавливания и деления теста	-	-	•
Опции			
Верхняя пластина из нержавеющей стали с тефлоновым покрытием	•	•	•
Крючки для хранения 3 решеток на одной или обеих сторонах	•	•	•
Стеклопанель гигиеническая сенсорная панель управления	•	•	•
Лоток для муки с крышкой	•	•	•
Складной вспомогательный столик из нержавеющей стали	•	•	•
Кнопки безопасности на передней части и съемные боковые панели	•	•	•
Чугунная основа на колесах для устойчивости	•	•	•
Специальный цвет	•	•	•
Принадлежности			
Сменная формовочная решетка			
Нижняя пластина прессования (высота 5 мм - желтый)	•	•	•
Коврик для деликатного прессования (высота 5 мм - синий)	•	•	•
Тележка для 8 бункеров для теста	•	•	•
Тележка с верхней деревянной пластиной для 4 бункеров для теста	•	•	•
Тележка с верхней пластиной из нержавеющей стали для 4 бункеров для теста	•	•	•
Бункер для теста с крышкой (20 л)	•	•	•
Набор рекомендуемых запчастей для 5 летнего использования	•	•	•
Набор рекомендуемых запчастей для 10 летнего использования	•	•	•
Мощность, размеры и вес			
Мощность (кВт)	1.6	1.6	1.6
Габариты: ширина x глубина x высота (см)	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108	82 x 66 x 108
Вес (кг)	370	370	370

s = стандартный комплект